

Zeitschrift: Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun
Herausgeber: Lehrpersonen Graubünden
Band: 51 (1991-1992)
Heft: 5

Rubrik: Pflichtkurse = Corsi obbligatori

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pflichtkurse

Verfügung des Erziehungs- departementes

(gestützt auf Art. 3 und 6 der Verordnung über die Fortbildung der Volksschullehrer und der Kindergärtnerinnen).

1. Obligatorische Kurse müssen so angesetzt werden, dass höchstens die Hälfte der Kurszeit in die Schulzeit bzw. Kindergartenzeit fällt.
2. Wenn bei der Ansetzung der obligatorischen Kurse dem Erfordernis gemäss Ziffer 1 aus organisatorischen Gründen nicht Rechnung getragen werden kann, muss mindestens die Hälfte der ausfallenden Lektionen vor- oder nachgeholt werden.
3. Lehrer an mehrklassigen Schulen mit verschiedenen Stufen können sich für die Kurse einer Stufe entscheiden.
4. Freiwillige Fortbildungskurse sind grundsätzlich in der schulfreien bzw. kindergartenfreien Zeit durchzuführen.
5. Für den Besuch der freiwilligen Fortbildungskurse, welche die Schul- bzw. Kindergartenzeit tangieren (Anreise!), muss rechtzeitig die Bewilligung des zuständigen Schulrates bzw. der Kindergartenkommission eingeholt werden. Die vorgesetzten Stellen sind auch frühzeitig über den Besuch der obligatorischen Kurse zu informieren.

Corsi obbligatori

Decisione del dipartimento dell'educazione

(in virtù degli art. 3 e 6 dell'ordinanza sul perfezionamento professionale dei maestri delle scuole popolari e delle maestre di scuola materna).

1. I corsi obbligatori devono essere fissati in modo tale che del tempo occorrente per il corso vada al massimo la metà a carico della regolare attività della scuola o della scuola materna.
2. Se, determinando le date e l'orario dei corsi obbligatori, non si possa per ragioni organizzative tener conto dell'esigenza di cui al punto 1, si dovrà recuperare prima o dopo il corso almeno la metà delle lezioni perdute.
3. I maestri che insegnano in scuole con più classi di diversi gradi, possono optare per il corso di uno di questi gradi.
4. I corsi facoltativi devono in linea di principio svolgersi nei periodi in cui non c'è scuola.
5. Per poter frequentare i corsi di perfezionamento professionale facoltativi, che collimano con il periodo di scuola (trasferta al corso!), occorre chiedere in tempo utile l'autorizzazione del competente Consiglio scolastico ossia della Commissione per la scuola materna. Gli organi preposti devono essere informati qualche tempo prima anche sulla frequenza dei corsi obbligatori.

Pflichtkurse Januar–Juni 1992

Kurs	Zeit	Ort	Region	kurspflichtig
Lebensrettung im Schwimmen (WK Brevet I)	25. April 1992 9. Mai 1992	Laax Chur	ganzer Kanton	alle Lehrkräfte, die Schwimmunter- richt erteilen und deren Prüfung oder letzter WK länger als 3 Jahre zurückliegt
Corso obbligatorio per tutti i docenti di secondaria e i docenti di scuola di avviamento pratico	8/9 maggio 1992	Poschiavo	Bregaglia/Moesano/ Poschiavo	tutti i docenti di secondaria e i docenti di scuola di avviamento pratico

Corsi obbligatori per i maestri di secondaria e di avviamento pratico

Regione

Bregaglia, Mesolcina, Poschiavo

Obbligo di frequenza al corso

Tutti i maestri di secondaria e di avviamento pratico

1. Corso di aggiornamento per gli insegnanti di formazione storico/linguistica

Tematica:

Venerdì: Presentazione del volume 2 di storia
«La storia del mondo in immagine», 2 lezioni
Sabato: Tedesco: Presentazione «Deutschmobil»
Francese: Obiettivi minimi, testi da tradurre

Responsabili:

Venerdì: Guido Lardi, Poschiavo; Giampetro Cramer, San Carlo; Riccardo Semadeni, Poschiavo
Sabato: Gustavo Lardi, Poschiavo

Orario:

Venerdì: 8 maggio 1992, 14.00–17.00
Sabato: 9 maggio 1992, 08.00–11.30

Luogo:

Poschiavo, Centro scolastico

Materiale occorrente:

«La storia del mondo in immagine» (testi per l'allievo e raccoglitori per l'insegnante volume 7+8). I testi possono essere acquistati presso la Casa editrice per testi didattici dei Grigioni, Planaterrastrasse 14, 7000 Coira. Materiale per scrivere, libretto di frequenza.

2. Corso di aggiornamento per gli insegnanti di formazione matematico/scientifica

Tematica:

Informazione agli insegnanti sulle innovazioni e introduzione al testo didattico aggiornato «Aritmetica e algebra II». Scambio d'esperienze

Responsabili:

Paul Engi, 7000 Coira
Pietro Lanfranchi, 7742 Poschiavo
Prof. Giacomo Walther, 7012 Felsberg

Orario:

Venerdì: 8 maggio 1992, 14.00–17.00
Sabato: 9 maggio 1992, 08.00–11.30

Luogo:

Poschiavo, Centro scolastico

Materiale occorrente:

Testo didattico «A + A I» (nuova edizione).
Testo didattico «Aritmetica e algebra II» (vecchia edizione). I testi possono essere acquistati presso la Casa editrice per testi didattici dei Grigioni, Planaterrastrasse 14, 7000 Coira, materiale per scrivere, libretto di frequenza.

3. Corso di aggiornamento per gli insegnanti di avviamento pratico, che non partecipano al corso di matematica o di storia

Tematica: Introduzione al programma Mac Draw su Macintosh

Responsabili: Erminio Borra, Soazza

Orario: Venerdì: 8 maggio 1992, 14.00–17.00
Sabato: 9 maggio 1992, 08.00–11.30

Materiale occorrente: Materiale per scrivere, libretto di frequenza

Convocazione: Questa comunicazione vale come convocazione. Non si mandano inviti personali. Eventuali assenze e domanda di dispensazione dal corso sono da inviare in tempo utile e prima del corso obbligatorio, al Dipartimento dell'educazione, Aggiornamento insegnanti, Quaderstrasse 17, 7000 Coira.

NB. Le lezioni di scuola del sabato omesse per seguire il corso devono essere recuperate o prima o dopo il corso.